

香港名師主理
價錢相宜，電髮
祇收七元，洗頭
恤髮，新張期內
廉收元八，如蒙
惠顧，請移玉步
或電
李氏美容院
三六八八·四壹三六
三六八八·四壹三六

許忠鋁質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

**請按裝有顏
色鋁質窗或
不銹鋁，每
度窗門連有
窗紗在內。**

鋁質暴風門
每度四十四元
連裝費

「那麼甚麼時候？甚麼地點？」

「明大上午，在太陽出來的時候，汝在那株底下等我。」他遠遠指着路的大樹說。

他經我激將之後，非常衝動的說：

，不過希望你更明宰，不要暗算，否則，你就是這個，」我諍着，伸伸右手的小指。

「汝幸我，我也不怕，我死過幾次。」

「不管，我寧娶她，」

「汝強迫娶她，恐怕只是她的身體，但假如她真正愛我的話，我若走了，

裡，她不但不會再寫歡你，甚至於會因此而恨汝，」

喜歡不是沒了，所以我才要你離開這裏，她才會再喜歡我，」

「我知道她從前喜歡的是我，現在

「你嗎？」

之次

「我說：『同時阿美娜要
按照她自己意思選擇她
喜歡的人，一

林

思不程。

「那個爲甚麼會變呢？」

「這個要問汝自己，」

森

「哈卡蘭，你不要冤枉我，我並沒有管你們的。」

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

巢，羣丸劑）都會誘發本病。總之一切藥物凡有風疹塊副作用的，有敏感的人都會考慮，否則屢發不已，不勝麻煩了。

★★預防風疹驗方

▲令人厭惡的「風疹塊」▼

第七種：凡是各種刺激品，都要留心禁忌，如在每次發作之後，要研究是否吃過一種食品，若干敏感性厲害的人，甚至咖啡，番茄，油膩的東西，都吃不得；有些人一喝酒，就會發作，因為

★風疹塊的五種病因

▲令人厭惡的「風疹塊」▼

第六種：吃藥或注射的人，要想出是否吃過我在上面所說的各種藥片，以後要竭力避免這種藥物，而且以後醫生就診時，要申明所食過那些藥物是會發生風疹塊的。

容易發生風疹塊的藥物，有磺、鉀等藥物，還有某種血清主劑，

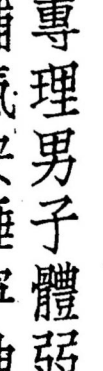
529 E. Hastings St.,
 太平電話：254-3211

▲陳存仁▼

季節性
 疾病談

【方式】

專運送兼辦理香港移民出入口行櫛
日間電話：6642141
住宅電話：2543062

參其藥材行出品
 壽丁
 海龍
 蛤蚧
 雙
 雙
 丸
 固本
 培元
 專理男子體弱
 補氣安睡寧神
 止夜尿除腰痛
 各大藥行有售

 天服十
 粒十六
 監製
 廉錦甄
 中醫
 大后
 皇港
 香
 一號
 二號
 三號
 四號
 五號
 六號
 七號
 八號
 九號
 十號
 十一號
 十二號
 十三號
 十四號
 十五號
 十六號
 十七號
 十八號
 十九號
 二十號
 廿一號
 廿二號
 廿三號
 廿四號
 廿五號
 廿六號
 廿七號
 廿八號
 廿九號
 三十號
 三十一號
 三十二號
 三十三號
 三十四號
 三十五號
 三十六號
 三十七號
 三十八號
 三十九號
 四十號
 四十一號
 四十二號
 四十三號
 四十四號
 四十五號
 四十六號
 四十七號
 四十八號
 四十九號
 五十號
 五十一號
 五十二號
 五十三號
 五十四號
 五十五號
 五十六號
 五十七號
 五十八號
 五十九號
 六十號
 六十一號
 六十二號
 六十三號
 六十四號
 六十五號
 六十六號
 六十七號
 六十八號
 六十九號
 七十號
 七十一號
 七十二號
 七十三號
 七十四號
 七十五號
 七十六號
 七十七號
 七十八號
 七十九號
 八十號
 八十一號
 八十二號
 八十三號
 八十四號
 八十五號
 八十六號
 八十七號
 八十八號
 八十九號
 九十號
 九十一號
 九十二號
 九十三號
 九十四號
 九十五號
 九十六號
 九十七號
 九十八號
 九十九號
 一百號

溫哥華
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St. Vancouver 4, B. C.

湖南特種虎骨酒
德慶首烏酒
番禺龍鳳補腎酒
北京血高降壓丸
上海血高海藻晶
西安當歸養血調經丸
天津虎骨丸

華海餐廳
China Sea Restaurant
1451 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
電話 324-2296 324-2297

特設隨煮小菜
經濟粉麵飯
特價翅粉四十元
式豬分
絲絲明蝦
清燉生翅
海參燜鮑甫
四寶瓜粒湯
什錦古肉湯
柱侯燜雞
鑲石蝦仁
珍珠辦塊
羊城炒飯

增設外賣部

消毒丸 每罇三元
此丸可驅除小風濕骨痛，痲痹新舊等症
皮膚止癢膏 每盒二元
此膏能解決皮膚腐蝕或癢癢，各種皮膚病
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

紅色補丸 每盒五元 三十粒

此丸能補血、強筋骨、壯精神、益氣血、助消化、健脾胃、補虛損、除百病、治一切虛弱之症。凡患此症者，服之無不神效。此丸係選用名貴藥材，遵古法製成，品質純正，功效顯著。每盒五元，三十粒裝。

總發行所：上海南京路大華藥房

分發行所：各埠各大藥房均有代售

風濕尾脛補丸，可即是治白蠟丹，可補精血，安精神，消除風濕骨痛，凡飲食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，夜多小便，服之可能有眼，久服，眼花，消去不眠，日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源。人在五十前後，氣血漸虛，每遇年時變動，則發生骨痛，坐臥不安，而年已老邁，因消化力弱，大便不正之常，夜多小便，此為胃病與腎病發生之徵，

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

738 WENDER ST. E. VANCOUVER 8 B C. PHONE MU 3-3032

新到

補血首烏汁
治盜汗汗寶丸
養血當歸精
陳鐘氏鼻淵片
吳德物肥仔水
福氏鼻淵片
克痛藥片
幸福傷風素

二天堂血中寶
跌打追風油
韓江魚露
印度咖李
大紅咸蛋
瑞士糖
心形杏仁糖
雪梨香



日過一日

代為發展，論述可銀行
 已為加國人士所信用，
 直至今日，由東及西，
 已超過三百萬人，稱滿
 地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

FENDER & COLUMBIA ST
BRANCH
 經理
 馬國材

(由壹八零七年為加國各界人士所

梁 春 廣 268-4702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲南園閣胡街旺區四年新五間舖面地闊壹百尺左右全是新柏文樓開支少易打理金價壹十叁萬元 (梁一強)

▲田仔梳街街角商業樓壹間大舖面上下壹層界屋另外有十二間聯房地闊九十五尺年租貳萬貳千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲卑街近六拾街十叁年新屋三個睡房土庫有游樂室及廁所地闊五十尺全價叁萬六千九百元 (梁岳雄)

▲笠臣街旺業舖每日生意叁百六十元全價一萬五千九百元另點貨 (梁鐵武)

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價貳萬六千元另點貨 (梁鐵武)

▲寫士是街東三百零舖面兩間平賣貳萬八千五百元 (梁鐵武)

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地闊六十六大尺街角位置全價叁萬貳千九百元 (黃劉慧楨)

▲柏架街上下兩層仔屋傢俬式萬一千元 (黃劉慧楨)

▲列治文區廿貳間舖面及辦公商業樓地大仍可續建每年收租四萬元取價叁十萬五千元 (梁一強)

▲市區兩年新叁個睡房叁個廁所好風景近哥蘭大球場全價四萬貳千元 (梁鐵武)

▲本號代理人專火燭房屋汽車船等各項業務價銀公道保證安全 (梁鐵武)

公證人 梁鐵武

司公業實打片
務租收代 揭按屋房 賣買業實 統燕梳各 理代號本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., SU 4-1851
Vancouver, B. C.
梁一強 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325-3757

梁 慧 超 268-8702

電話九七六、式方式八。 門牌五七三

中醫余健漢

廣東中國學校畢業
考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會執證醫師
由香港抵雲高華埠定居
住治街東 224/3

余風采堂二樓

電話：六八八、五一八九

麵 館
NORTH EAST FOOD
355 Powell St., Vancouver
房屋
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡

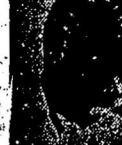
花
O. OCT. 4 PM 11 L
h. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
批沽零

龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜
園茶二百七十一號路

雅
址地
精製
中西點心

女界美容院



女界美容院

喜龍工廠型髮

上座號五一約書

九號四六電燈

東三街八千新

定安老夫最

喜龍工廠型髮

明

專做裝修門及時代化鋁窗
鋼胎光顧無任歡迎

日打電記 BTE 4113

張企業裝修公司

承接絕緣灰泥，更換鉛質窗門，
現代化土庫，廚房，廁所，
經驗豐富，取價從廉
免費設計估價

電話：二五四、一〇七三
二五五、六〇七三

A. B. C. AUTO BODY LTD.
1595 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B. C.
Tel. 255-9232

汽車身及油色
價錢公道，工
作保證滿意，
歡迎僑胞光顧

片打東街一五九五號
弟李富啓

Samy Lee Min Asahla

裕 麵
TOP VALU FOOD F
136, Powell St., Van
PHONE 683
新穎機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

南
DU(78 LTD.
IVER 4, B. C.
/33
各種鮮
日日生
超等乾
麵

NG'S BARBER SHOP
Books - Novelties
8 Jasper Avenue Phone 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室

本號最近辦到大批手工
藝品，送禮佳品，電吹
風筒，以及各種汽車鳴
帶，家庭鳴帶，中國唱
片，目錄印便函取必寄
價錢最平，買十送一
門市部，一律歡迎。

港製電風筒十二元，
祖國唱片十吋式三元大
角，香港唱片十二吋四
元五角，台灣唱片十二
吋五角。

樓翠翡
JADE PALACE
232 L. PFENDER ST.
Tel: 694-3525

有 做 有
香港名師
特別小菜
南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭